



կանքն և կնքահայրն, նաև փեսայն եթէ ունեցի վարպետ, և նոքա ևս սէլէով չէքէր՝ կամ քեասէով անոյշ մի տանիցեն, զի այսպիսի ընծայք յամենայն ժամանակս բոլորովին արգելեալք են:

Ը. Կնքահայր կամ կնքամայր առնուլ թէ ի հեռի և թէ ի մօտ տեղ՝ յառուր կիւրակէ բնաւ մի՝ երթիցեն. այլ քանի մը օր յառաջ առանձինն հրաւիրեցեն:

Թ. Ի հարսանիան չէնկի մի՝ գտաւնիցի՝ եթէ այր իցէ չէնկին և եթէ կին, և սաչը մի՝ լինիցի, և ի ճանապարհին չալլը մի՝ չալիսցի:

Ժ. Ի կերակուրս հարսանեաց խամուր իշի բնաւ մի լինիցի, և առաջին էլային կերակուրքն՝ հանդերձ անուշեղինօք տասը տեսակ եղիցի, և երկրորդ էլային վեց տեսակ, և էվսատին չորս տեսակ, և առաջին էտնային երեք տեսակ, և երկրորդ էտնային երկու տեսակ եղիցի, և ոչ աւելի ամենեւին:

ԺԱ. Ի կիւրակէ օրն հինայ տանել մի լինիցի, այլ օր առաջ ի կողմանէ փեսային այր մի առեալ ըզքօղքն և զմօմ տարցէ ի տուն հարսին, և եթէ կամին՝ կին մի ևս ընդ նմա երթիցէ:

ԺԲ. Տուն հարսին եթէ հեռի իցէ՝ կամ ծով աչրը, զհարսն ֆէրաճէով բերցին ի ցերեկի յառուր կիւրակէի, և մի հանգիստ ի գիշերի:

ԺԳ. Հարսին և փեսային մօմն այսպէս լիցի, մօմն առաջին էլային չիֆթը հինգ օխանոց, երկրորդ էլային չորս օխայ, էվսատին երեք օխայ, առաջին էտնային երկու օխայ, և երկրորդ էտնային մէկ օխայ, և աւելի քան զսոսա մի լինիցի, և մօմերուն վրայ թէլ կամ սուտ ծաղիկ մի գտաւնիցի այլ սատէ լինիցի, և եթէ ոք ունիցի փափաք՝ թէլիզ գորտէլա կապեցէ և ոչ այլ ինչ:

ԺԴ. Ի ձեռս փեսային թուր, կամ ի վիզն պօյուն եաղլըղի, ի գլուխ թէլ կամ սըրմա կամ էլմասեղէն զարդ ամենեւին մի գտանիցի, այլ միայն նաւրօտն լինիցի նշան փեսայութեան, և մի ի տուն հարսին թէլ կամ սըրմա կապեցի ի գլուխ փեսային, զի արգելեալ է ամենեւին:

ԺԵ. Եթէ հարսնետունն մօտ իցէ և հարսառ երթիցեն, ի ճանապարհին

եկեղեցական զգեստ՝ շուրջառ, շապիկ մի զգեցցեն, զօնջայ կամ չալլը մի հանցեն առաջի փեսային, և դուռնչէք ընծայ մի տացեն փեսային, զի արգելեալ է:

ԺԶ. Հարսն և փեսան քանի մի օր յառաջ քան զպսակն խոստովանեսցին և հաղորդեսցին, և պսակն լինիցի զկնի կէս գիշերին՝ որ լուսանայ երկուշարթի, թագառութիւն հարսանեաց ևս ի նոյն առաւօտուն լինիցի, և լրացի հարսանիքն, և ամենայն հարսնետուրք առանց ճաշ ինչ առնելոյ ի տան հարսանեաց՝ երթիցեն ի տունս իւրեանց:

ԺԷ. Ի կողմանէ ծնողաց փեսային կամ ազգականաց, և կամ ի կողմանէ կնքահօրն՝ երեստեսէ կամ այլ ինչ ընծայ մի տացի հարսին, և ոչ հարսն տացէ ընծայ ինչ նոցին:

ԺԸ. Ի ձեռքաւքի օրն ի տուն աղջկան բազմութեամբ մի երթիցեն, և հայկերոյթ մի լինիցի, և փեսային ընծայ ինչ ամենեւին մի տացի:

ԺԹ. Եթե տի անունն ամենեւին արգելեալ է, բայց յետ առուրց ինչ ի կողմանէ աղջկանն ի տեսութիւն հարսին երթիցեն, բայց ընծայ բնաւ երբէք մի տանիցեն:

Եւ յառաջին բարեկենդանին ի դընալն իւրեանց ի տուն փեսային, և յառաջին զատկին ի բերեքն հարսն ի տուն իւրեանց, փեսային կամ հարսին ընծայ մի տացեն, և մի առնուցուն:

Նոյնպէս ի կաղանդի կամ ի տօնի Ծննդեան և ի Սուրբ Զատիկի՝ մինչ երթայ փեսայն ի շնորհաւորութիւն առ ազգականս հարսին, նոր փեսայէ աւելով՝ ամենեւին ընծայ մի տացի, ոչ չէվրէ և ոչ այլ ինչ:

Ի. Պէշիկն և նորին թախքմն ի կողմանէ հարսին մի յուղարկեսցեն, և մի եւս փոխանակ պէշիկի ընծայ տացի, և մի բնաւ ի կողմանէ փեսային պահանջեսցեն, զի այսպիսի ընծայք բոլորովին մէն եղեալ է:

Իսկ արդ՝ ոչ միայն յարարողութիւնս հարսանեաց՝ այլ և ի տունս նշեցելոց և յայլ բաղում գէպս գըտանին անպիտան սովորութիւնք և վայրապար ծախք, ուստի առ ի բառնալ զնոսա ի միջոյ ազգիս՝ սահմանեմք կանոնս ինչ:

Ա. Ընտանիք նշեցելոյն թէ արք և թէ կանայք մի շինեսցեն և մի զգեստն զսեւ հանդերձս, զի ոչ է յԱստուածային հրամանաց, և ոչ յեկեղեցական կանոնաց, այլ հետեւողութիւն անօգուտ սովորութեան, իսկ ի նշան սգաւորի՝ եթէ կամեսցին կանայք՝ կապեսցեն ի գլուխ իւրեանց սեւ եւ մէնի:

Բ. Յաւուր կիրակամուտի նշեցելոյն՝ գրսէն մարդ մի կոչեսցեն ի հացկերոյթ, այլ եկեսցեն քահանայք որք զպաշտօն նշեցելոյն կատարեն, և չէօրէկ կամ լոյսմայ մի արասցեն:

Ապա որք կամին նշեցելոյն բարի առնել, վասն հոգւոյ նորա տացեն քառասնից քահանայից, և ողորմութիւն հիւանդանոցաց, տնանկաց և կարօտելոց:

Գ. Որք երթան ի տուն սգաւորաց՝ գլուխդ ողջ կենայ ասել, խահվէ կամ չէքէր կամ այլ ինչ ընծայ մի տանիցեն և մի յուղարկեսցեն, իսկ եթէ յուղարկեսցեն, մի ընդունիցեն զընծայսն այլ յետս դարձուցեն:

Դ. Որք բարով նստիս երթան առ բարեկամս և առ ազգականս՝ վասն հօր տուն առնելոյ կամ տուն շինելոյ, տուն մտնողէք ընծայ մի տանիցեն և մի յուղարկեսցեն:

Ե. Սէլէով չէքէր կամ քեասէով անոյշ՝ կամ այլ այսպիսի ինչ ընծայ տանել կամ յուղարկել յամենայն ժամանակս և յամենայն տեղիս բնաւ երբէք մի լինիցի, ամենեւին արգելեալ է:

Զ. Ի գալն միսաֆիրաց միայն խահվէ տացի, և ոչ բնաւ անուշեղէն իքսիր, ամպէրեւէ, չէրպէթ, և կամ այլ ինչ այսպիսի, զի ամենեւին մէն եղեալ է:

Է. Փէրաճէք լիցին առանց օյմայի, և մինչև հինգ զաթ խայթանով և ոչ աւելի, և մի լիցի սրմալը կամ իրէքլի խարճով, ֆիթիլի կամ սիւզէնիլի, այլ լինիցի կէս մէլքէն տաւխով և չափաւոր եախայով, և աչքի գոյն և պէթ բէնկ մի լինիցի:

Ը. Սատէ կանանչ գունով հանդերձ ներքին և արտաքին՝ թէ արեաց և թէ կանանց ամենեւին արգելեալ է, թէ ի մէջ տան և թէ արտաքոյ, և կանայք մի կապեսցեն ի գլուխս իւրեանց կանանչ գունով եւ

մէնի կամ այլ ինչ, և մի ծածկեացն զգլուխս իւրեանց եալընդաթ թիւլ-պէնտով, զի մի ներքինն երեւեացի, և եալմանն պարկեշտութեամբ կապեցի:

ԱՐՁԱԳԱՆՔ

ՏԵՏԵՍԸ ՏԵՍ ԻՆՉ ԸՐԱԻԻ շարու-նակութիւնը յաջորդ թիւով պիտի հրատարակենք, այս առթիւ կը ծա-նուցանենք արդոյ ընթերցողաց թէ՛ անձնական տկարութեան պատճառաւ չարաթ մը բացակայ գտնուելու ստիպ-ուած չը կրցինք աշակերտաց ոմանց պէտք եղած դասերը տալ. նամանա-ւանդ Արեւելքի խմբագրութեան, որ երբէք ընդունակութիւն չունի ուղիղ ընթանալու. ուստից ալ կը գտնայ չը գիտեմ այն միջանի պատուարեր օ-ժանդակ գրիչներն՝ որ մէկ քարթ մէ-ծիտի համար ոչ թէ գրիչ՝ այլ ամ-բողջ սկզբունքին շարժելու պատ-րաստ վայրկենական համախոհներ են:

Պարոն Բալանթարեանցի մանկա-վարժական դադարումը անկողնոյս մէջ կարդացի—և լացի. զի անիծեալ լու մը սոսկալի կերպով կծեց զիս:

Ճանճերն ալ որչափ տաղտկացու-ցիչ եղան այս օրերս, Արեւելքի եր-րորդ երեսի ապրանքներէն իւսկիւ-տարի Հրանդն ալ կը բզզայ ու կը բլբլ-զայ, չենք կրնար ալ մաղթել որ ժամ առաջ ձմեռը գայ և աղատինք այդ-զղուելի կենդանեաց բզզանքէն, զի ցաւալի է որ ձմրան պատրաստու-թիւն ոչ ոք տեսած է ցարդ:

Քաղաքական ժողովոյ մեծապա-տիւ անդամք հրաժարեր են եղեր—մնաս չունի. Ատենապետաց ժողովը թող եռապատիկ ցանկ մ'ալ պատ-րաստէ և ընդհանուր ժողովն ալ ցու-ցանք ընտրութիւն մը—լմնացաւ գնաց: Իսկ ազգային կենսական գործերը—չըլմնացաւ գնաց:

Ըստ մեզ, Մեծ. ընտրեալք, հա-կառակ ամեն նկատողութեան եթէ ստանձնեն իւրեանց պաշտօն, ընդհա-նուր Ազգին մեծ բարիք մը ըրած կըլլան:

Տելեմաքայ չորից թարգմանչաց, այս անգամ Կեսարիայէն հինգերորդ մ'ալ աւելցաւ, այժմ գործը մնացած է յիշեալ թարգմանութեանց նկատ-մամբ եղած բազմաթիւ քննադատու-թիւններն թարգմանել, որուն պիտի ձեռնարկուի ընդ հուպ՝ եթէ երբեք վերջանայ այդ քննադատութիւնք:

Արեւելք՝ միշտ անպատասխանատու երեսին մէջ այնպէս երեւցնել կուզէ թէ, Պ. Պատկանեան Պօլիս գտնուած միջոցին Պօլսոյ հայոց միայն լաւ կող-մերը տեսեր է, բայց յուր կողմերը դիտելու ժամանակ չէ ունեցէր—յան-ձանքը որով է, Արեւելքի վարչու-թիւնը որ Բամառ Գաթիպային ու-ղեցոյց առաջնորդէր, ինչու համար ինքզինքն ու իւր գրօնիքէօրներն չէ ցըցուցէր:

ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼՔ

ԱՇԽԱՐՀԻ ՎԵՐՋԸ

Գիտէ՞ք որչափ ժամանակէն պիտի գայ աշխարհիս վերջը:

Ճիշդ տասն միլիօն տարիէն:

Այս է ահա Կլաքսօվի համալսա-րանի նշանաւոր և գիտնական դասա-տուներէն, Պ. Վիլիամ Թօմսօնի նշա-նակած թուականը:

Սակայն չկարծուի բնաւ որ սոյն տասն միլիօն տարուան միջոցը սոսկ ենթադրութեամբ նշանակուած թուա-կան մը լինի, քաւ լիցի: Այլ ընդհա-կառակն, խիստ նրբազնին հաշիւնե-րու շնորհիւ, այսինքն արեւուն մի տարուան շրջանի մէջ կորուսած ջեր-մութիւնը ճշդիւ հաշուելով է որ Պ. Թօմսօն կարող եղած է գտնել նոյն իսկ վայրկեանը յարում արեւուն ցոլա-ցուցած ջերմութիւնը անբաւական պիտի լինի մեր երկրագնդին վրայ այլ ևս կենաց տեսականութիւնը ապահո-վելու:

Ուրեմն մեր յաջորդաց դեռ շատ երկար օրեր կան պահուած:

Ծաղիկ. —Խեղճ ունենայի և հա-ւատայի:

ՔԱՐԻԻՂԻ ՀԵՂԻՂ ՄԸ

Նախնի ժամանակներէ ի վեր Պա-

քուի մէջ քարիւղի հարուստ և առատ աղբիւրներ գտնուիլը գիտցուած է խել մը հրապաշտ ազգերէ, որք անդ-կը դիմէին, հազարաւոր տարիներէ յետէ երկրին մակերևոյթին վրայ վառուած բնական կրակներուն առջև իրենց պաշտամունքը կատարելու: Սակայն սոյն աղբերց առասպելական անսահման ճոխութեանն ու առա-տութեանը վրայ դադարաւ մ'ունե-ցող չկար, և չափով ըլլար տակաւին գուցէ շատ տարիներ, եթէ 1887 Յունվարի մէջ տեղի ունեցած բարե-բաղդ խուզարկութիւն մը երեւան չը հանէր Բարիւղի այն աստիճան առատ աղբիւր մը յորմէ մի ժամու մէջ մօ-տաւորապէս 500,000 լիտրա քարիւղ կը յորդէ, Ղալաթիոյ աշտարակէն շատ բարձր հանելով հոսումը:

Այս աղբիւրը անմիջապէս գետ մը կը գոյացնէ, և կսկսի դէպի Կասպից ծովը վաղել: Սոյն աղբեր հոսանքին քանակութիւնը ութն օր շարունակ ա-ճելելով օրը մինչև 110,000 հարիւրա-լիտր քարիւղ յորդելու չափ աճեցաւ: Վերջը տակաւ առ տակաւ նուազե-լով՝ 24 ժամու մէջ 10,000 հարիւրա-լիտրի իջաւ, որ նոյն իսկ Ամերիկայի ամբողջ աղբիւրներուն քանակութե-նէն ալ կրկին բարձր քանակութիւն մ'է: Այս առթիւ քարիւղի գինը իւր տեղը 35 լիտրան 5 սանթիմի իջաւ: Այժմ սորա փոխադրումը դիւրացնե-լու համար, Ռօշլիտ եղբարք 500 հա-զարամետր երկայնութեամբ ահագին խողովակ մը շնել տալ կը ձեռնարկեն, և որ մօտաւորապէս 50 միլիօն ֆը-րանք պիտի արժէ:

Պաքուի մշտավառ հուրը պաշտող ազգերը այս նիւթին առատութիւնը տգիտանալէ զատ, հեռի էին նաևս երեւակայելէ թէ նաւթը օր մը մեծ յեղափոխում մը յառաջ պիտի բերէ աշխարհի մէջ, թէ հազարաւոր մար-դիկ, գուցէ ընտանիքներ պիտի սը-նանկանան, և հազարաւոր այլ մար-դիկ կամ ընտանիքներ պիտի հարըս-տանան, թէ երբեմն հրաշալիաց կար-գըն անցած գիւտեր մոռացութեան գերեզմանին մէջ սլիտի թաղուին, և թէ նոցա պիտի յաջորդեն այնպիսիք զորս ամենէն հեռատես իմացականու-թիւնն իսկ չէր կարող երեւակայել: Սոքա առ. այժմ սոսկ ենթադրու-

թիւներ են, այլ իրականութեան մօտ ենթադրութիւն, մանաւանդ թէ ըստ ամենայն հաւանականութեան քարիւղի հանքերը ածուխի հանքերէն շատ և հարուստ լինել կը թուին, և որ աւելին է, քարիւղը թէ արտաբերութեան և թէ գործածութեան տեսակետով ալ քան զհանքային ածուխ անհամեմատելի եղանակաւ գերազանց է: Ինչ որ ալ ըլլայ, առաջին փորձը խիստ նպաստաւոր կը թուի, արդարեւ Ռուսառ եղբարք քարիւղով բանող շոգեւնաւ մը շնած են, սոյն նաւը հանքային ածխով բանող նաւերուն վրայ հետեւեալ առաւելութիւնները կը ներկայացնէ:

- Ա. վայրկենական կերպով կարելի է նաւը քալեցնել և կեցնել:
- Բ. նաւը կանգ առած ժամանակ, ո՛ր և է նիւթի սպառումն հետեւաբար սպառման ծախք չկայ:
- Գ. նաւը կրակարան չունի, հետեւաբար հրդեհի վտանքներէ ամբողջովին զերծ է:
- Դ. նաւուն այրելիք նիւթին ծանրութիւնը շատ նուազած է, որով այդ նիւթը համբարելն ալ դիւրացած է:
- Ե. Մուխ, մօխիւր և այրած ածուխի ֆնացորդ չլինելուն, աղտեղութեան պատճառք վերցուած են, և ամենուրեք մաքրութիւն կը տիրէ:
- Զ. Շոգեշարժ մեքենայն մեծ դիւրութեամբ կը գործածուի, և պայթելու վտանգէն ալ ազատ է:

Ահաւասիկ առ այժմ սոյն քարիւղաշարժ մեքենային նաւարկութեան մէջ պատճառած առաւելութիւնները, տեսնենք դեռ ապագայն ինչեր չպիտի գտնէ:

Հաւկիթ. — Առանց արեւու ճառագայթի և կամ լուսի բռնելու՝ հաւկիթներուն թարմ ըլլալը դիտնալու համար, առ 120 կոսմ հասարակ աղ, մէկ լիտրա ջրի մէջ հալեցուր և երբ աղը ամբողջովին հալած է, քըն նեղ ուղած հաւկիթդ մէջը ձգէ: Եթէ նոյն օրուանն է, մինչև յատակը կիջնայ, և թէ առջի օրուանն է, ջրին մէջ տեղը կը լողայ, եթէ հինգ կամ աւելի օրուան է, ջրին երեսը կը կայնի, և ջրին երեսէն այնչափ առաւել դուրս կենէ, որչափ առաւել օրուան է:

Ծաղիկ — Արդեօք մարդ հաւկթաց որպիսութիւնն ալ այս միջոցաւ կարելի է՞ զանազանել: Այս խնդիրը ըստ մեզ՝ մեր Ռօպէնսօն Պալի բաշացիէն ուրիշը չը կրնար լուծել:

Որովհետեւ քարիւղի յատկութեանց և ապագային մէջ կատարելիք դերերուն վրայ շատ խօսեցանք, գէթ նորա պատճառած մի փնասին ալ մէկ դարմանը նշանակենք հոս:

Ամէն մարդ քարիւղի լամբերուն ստէպ ճաթելէն կը դանդաւոր, այս գանգատներն առաւել ևս շատնալ սկսած են Պէյդօզի գործարանի շէշերը գործածուելէն ի վեր: Մինչև որ այդ գործարանը իւր ապրանքը լաւացնէ, ընթացողը կրնան հետեւեալ միջոցն ի գործ դնել: Ագամանդի մը ծայրովը շէշին խողովակին ստորին կողմը ճեղք մը շինէ և այսպէս գործածէ շէշը: Այս միջոցը միշտ կը յաջողի և այս եղանակաւ ճեղքուած շէշերը կրնան խիստ մեծ տաքութեան ենթարկել առանց ճաթելու:

ՊԱՆԻՆԱ ՊԱՆԸՂԸ ԷԹԻ ԽԻԻԼԱՍՍԱՐ

Սըղըր էթի խիւլասասը՝ կերէք աթըպպանըն խասթէկեանէ թէրթիպ էյլէմէսինտէն վէ կերէք իգթիզայի հալ աճէլէթէն պիր չօրպա եախօտ պիր Սօս եարըլմաք իչիւն իսթիմալինտէն նաշի հէր քէսին սերէննազ պիլտիյի պիր շէյ օլմուշ տըր, հաթտա պու սէպէպտէն էճգախանէլէրտէն ֆիրուլթ օլընտըղը կիպի աոտի պաքալ տիւքքեանլարընտա տախի սաթըլմագտա օլտըղընտան, Ամէիլգատան ճէսիմ մըգտար էթ խիւլասասը կէլմէքտէ տիր: Պիր վագըթտան պէրու սըղըր էթի խիւլասասը եէրինէ պալէնա պալըղը էթի խիւլասասը գուլլանըլմաղա պալլանըպ, հաթտա պունը եաքմաք իչիւն, Ամերիգանըն նիւ-Պատֆօրթ շէհրինտէ ճէսիմ ֆապրիգալար քիւշատ օլունմագտա տըր: Պիգէ մալիւմ տէել իսէ տէ, իտտնա իտէնէր վար քի պալէնա խիւլասասը էթ խիւլասասը գատար նէֆիս վէ ֆայիտէլի տիր տէեու, հէր հալտէ պալըգ էթի խիւլասասը սըղըր էթի խիւլասասընտան չօգ զիատէ էհվէն օլտըղընտան, շու գալպազանըգ ա-

լէմինտէ իշպու նէվիճատ մաթահը խալիս էթ խիւլասասը շէքլինէ դօեուպ ալէմէ, վէ ալէլիսուսուս խասթէկեանէ իսթիմալ օլունմագ իւզըրէ ֆիրուլթ օլընաճաղընա շիւպհէ եօգ տըր, պինաէն ալէյհ պու կիպի պիր հիլէտէն թէվէլիւտ իտէճէք զիեան հայեաթ ու մէմաթ մէսէլէսի սիեա գընտա օլմասը հասէպի իլէ, մէննի խուսուսընտա մէրճիլինն նազարը տըգգաթընը տալէթ իտէրիլ:

*** Մուհարրիր

Պէյօղլու տօղրու եօլունտա քեաշին Հալէպ չարըսընտաքի Լօղանթաի Ումուլի հագգընտա, պունտան ագտէմ զագէթանըղ վառըթասը իլէ թաամլարըն նէֆտսէթի, թագըմլարըն թէմիլիկի վէ միւշթէրիյէ օլընան ֆէվգէլլայէ իլթիֆաթտան պահս իլէ ֆիլաթլարըն էհվէնիյէթինի տախի տէրմիյան էթմիշ իտինիլ:

Սիթայիչինիլտէն թահրիք օլունարաք էլէլի կիւն մէգքիւր լօգանթաեա կիթիմ. ֆիլվաքը թաամլարըն նէֆտսէթի, թագըմլարըն թէմիլիկի, միւշթէրիյէ օլընան ըիպէթեաղմըլ օլտուղունըղ վէճհ իւզըրէ տիկէր լօգանթալարտան լէք չօք զիեատէ ֆարքըլ օլտուղունու իքրար իտէր իսէմ տէ, ֆիեաթճա էհվէնիեթթ ֆարքըլ հէր հանկը թարաֆքմա պաքտըմ իսէ տէ կէօրէմէտիմ, իլէրուտէ էկէր ֆիեաթլար թէնգիլ օլունաճաքլար իսէ անը պիլմէմ, ֆագաթ ֆիեաթճա շիմտիլիք տիկէր լօգանթալարտան հիչ պիր ֆարքըլ եօք տուր, պունունլա պէրապէր իշպու Լօքանթայի Ումուլիյէ պիր տէֆա կիտիպ թաամ իտէն զաթ, մէմուլ իթմէմ քի անտէն սօղրա տիկէր լօգանթաեա կիտիպ թաամ իտէպիլին, իմտի տօղրուեու սէօյլէմէք իչին, շուրաեք իթիւրաֆա մէճպուրոււմ քի տիկէր լօգանթալարտան տտհա էհվէն օլմաեղա՝ եալընըղ եէմէքլէր լէզիլ վէէն պէօյիւք արանըլաճաք շէյ տահա թէմիլ տիր:

ԾԱՂԻԿ. — Պալատէքի մէթուպտան աղնաշըլտըղընա նազարէն, սահիպ իմգա, թէմիլիք վէ բայէթի

տախիլի հիսապ թուրաբար, անլէ-
րին այրընա պիր ֆիլյաթը պուլունտը-
ղընա գանաաթ հասըլ իտէմէմիլ տիր:

ՍՕՆ ՊԱՀԱՐ ՄԵՍԱՐԻՖԻ

Սօն պահար մէվսիմի պաշկա սէ-
նէլէրէ քըյասէն պու սէնէ բէք լա-
թիֆ վէ կիւղէլ օլտու. հավանքն սօն
հաղալը քըյարընտան, չէմէնղարէր եէ-
չիլէնիպ սահրալար թապիի կիւղէլ-
լիքէր իլէ թէգեիլն օլունտը:

Հալ պու քի կիւլ տիքէնսիլ օլմաղ
ֆէհվասընճա մէվսիմ իլէ պարապէր
մէսարիֆ դարըր տախի ալըլտըղըն-
տան, գատընլարը միւսթէսնա թուր-
տուղունուղ հալտէ, էրքէքէր իլին
պու սէնէիլն սօն պահարը բէք տէ սէ-
ֆապալսլ ատտ օլունամահաբ տըր
զանն իտէրիլ:

Իչպու սէօղլումիւղիւ պիր տէրէ-
ճէեթէթէք թաստիք իլին, ամիտէքի
միւսպահաստէր այնէն տէրճ իտէրիլ:

—Անտօնիկ աղա, պանա գալըրսա
պիր սահաթ էվէլ զըլլըք օտուն
գէօմիւրիւմիւղի ալտաք, հարըն օպիր
կիւն գէօյտէն էնէրսէք պիր տաղտա-
ղա տա օ օլմադըն:

—Ալըրըզ ճանրմ աճէլէն՝ նէ տիր,
հավալ հավալ:

—Աման ունութմա տա պու կիւն
պիր թօր ֆանէլա ալ, չօճուքըրըն
ֆանէլալարը բէք էսկիմիլ. հազըր
ալըեօրսամ բէք բահալը օլունտը:

—Շիմտի օնուն վագթը՝ մը եա,
էլպէթտէ ալաճաղըզ հավալ հավալ:

—Հա պաք, ունութմաճաղըրմ
ֆիլօյըլա Բուրուլըն ալըքըլարընը իս-
թէմիլէր իտի գօլէճտէն:

—Վէրիլիլ, հավալ հավալ:

—Գա օնլար ֆրէնկ տիր, հավալ
տան աղնարլար, այըն պիրի տէրտէ-
մէզ ալըգ իստէրիլ:

—Վարսընլար իստէսիլէր հավալ
հավալ:

—Ո տէյիլ ամա, պիզ գէօյտէննէ՝
զաման էնէճէիլիլ:

—Էլպէթ վագթը կէլիլսէ էնէրիլ,
հավալ հավալ:

—Էյի ամա հավալ հավալ զըլ
կէլիլտը:

—Կէլսիլն նէ՝ օլուր, աճէլէմիլիլ եօք
հավալ հավալ:

—Գա ճանրմ նէ տիր՝ պու կիւն

պիր հավալ հավալ տըր թուրտուր-
մուլ կիտէեօրսըն:

—Չիւնքի ագլըմա տօղունաճաք
հավալ հավալ տա օնուն իլին:

—Մեղայ Յիսուսում, միլահա շիւ-
քիւր չըլտըրաճաք նէ՝ վար:

—Ալլահա էմանէթ նէ՝ եօք քի, Նո-
յեմբեր այընա կիրտիլք, իստէր իս-
տէմէզ գէօյտէն էնէճէիլիլ:

—Էլպէթտէ էնէճէիլիլ, զըլըն
պուրտա գալաճաղըրըզ զայէր:

—Էյի ամա, գասապ, էթմէքճի,
զարզալաթճը, սուճու, պագալ, պա-
լըգճը, պունլարըն հէքսի բարա իս-
տէր, ալմատըգտան սօղրա կէօչիւ
պըրադմալար քի էնտիրէլիմ:

—Նէ հատտիլնէ, պունլար գօմի-
սիօն չալուչու տըր զահէր:

—Գէչկէ գօմիսիօն չալուչու օլա-
երուլար, էյէր չէօֆ բարասը պօր-
ճուն վար ըսա վէրիլսիլն եօքսա պիր
կէօչ թէգէրէսիլ ալըրսըն պիթէր կի-
տէր:

—Էյ պունլար նէ՝ եարար քի...

—Նէ եաբաճաքըլար, էկէր բարա-
եր վէրէմէզսէն ըհալէթ չըքարըրլար:

—Էյ արթըք պիլմէմ, սէն պանա
սէզօն իլին պիր ֆիստան ըլա, պիրտէ
պիր չիֆթ պօթիլն ալտա, նէ եաբար.
սան եար:

—Պագալ գասապը՝ նասըլ էտէ-
լիմ:

—Հէր վագթը նասըլ էտէրսէն
կէնէ էօյլէ եար... էօֆ... մէուա-
գըմ չըգտը նէ, աղըընըզ պիր եօգա
ալըլըն, նէքի տէրսէմ եօք տէր, պու
տա եէնի ատէթ օլտու զայէր...

—Եէնի տէյիլ էսկիտէն տիր ամա
տիլիմի սըքըզ աման ալէմէ կիւլիւնճ
օլմահալըմ տէեօրուտըմ, շիմտի ար-
թըգ կիւլէնէճէք տալ գալմատը:

—Օքի պէօյլէ տարտալըտըն ըսա,
քէօյէ՝ նէեէ կէլտիք, Պէյօղլունտա
եէրիմիլտէ օթուրալըտըք:

—Սանա պիլն տէֆա սէօյլէտիմ
պէնի տիլնէմէտիլն:

—Գա պէն՝ սէպէպ օլտում գէօյէ
չըգմահա:

—Եա քիմ սէպէպ օլտու, միլ-
պահաթ Պէյօղլունտա օթուրմամտէյի
տեաք պասան քիմ իտի, պալըմա օ
գատար իլէր եաբարըն քի պէնտէ
մէճպուր օլտում պուրտա էվ թուր-
մահա:

—Էյի եա, ֆէնա՝ մը օլտու, զա-
յիֆլանմիլ կիւն կիւնէ էրիեօրըտըն
պագ քէօյէ կէլէլիլ նէ գատար իւսթէ
գօյտուն:

—Իւսթէ գօյտու ամա վիւճութիմ
տէյիլ, պօրճլարըմ իւսթէ գօյտու,
հասըլը էկէր սէն պանա եար օլտան
ըտը պիզ պու հալէ կէլմէզ իտիք:

—Աման Անտօնիկ աղա չօճուգճա
լագըրտըլար տիլնէեէմէմ, շիմտի եա-
րընա Օհանաղալարըլա ճըրճըր սու-
եունա կիտիլէճէք պէրապէր կէլիլսիլն
եօքսա իլին վար էնէճէքմիսիլն:

—Եօք՝ էնմէեէճէյիմ. պէնտէ կէ-
լիլիմ, եէյէլիմ, իլէլիմ, ճիւմպիւլ
էտէլիմ, գատընլար հէլպէթ պիր շէյ
պիլիլիլէր քի տիւնեա երգըլսա վա-
զիֆէլէրի պիլէ տէեիլ:

—Իմա նէ գատար օլսա Անտօնիկ
աղա, էրքէք գըսմը իլինէ կիւճիւնէ
մուգայէտ օլմալը:

—Պօլ լագըրտը էֆէնտիմ, զէֆ-
րիլնէ ճիւմպիւլիւնէ պագմալը, ար-
թըք պունտան սօղրա պիր աղ տա
պէն էլլէնէմէ պագաճաղըմ:

—Էվէ՝ գիմ պաքաճաք...

—Պու գատար վագթը պէն պաք-
տըմ պիր աղ տա սէն պաք:

—Գա պէն էրքէյիմ զայէր:

—Գէրամէթ պըյըքտայըսա, պու
կիւնտէն թէգի եօք, ալչունլարը թաք
պուրնունուն ալթընա պիր աղ տա սէն
տիւլիւնմէեէ պաշլա:

—Գասապ էթմէքճի բարա իստէր-
լէրսէ նէրտէն՝ վէրէեիլիլ:

—Եալալ հավալ տէ:

—Եալալ տիլնէլէր զահէր...

—Բէք սէօյլէ:

—Գա ճանրմ սանա պու կիւն նէ՝
օլմուլ, տիւլանէճէ լագըրտըլար էտէ-
եօրսուն:

—Պիր ատամըն գարչըսընա լա-
գըրտը աղնամաղ պիրի չըգարսա նէ՝
օլուր, իլտէ պէօյլէ տիւլանէ օլուր,
սանա պիլն քէրէ տէտիմ քի, իլլէրիմ
տուրկուն տուր արթիլյէ մէսարիֆլէր
իտէճէք վագթը տէյիլ, պէնիմ լա-
գըրտըլարմ սանա սու սէսի կէլի-
եօր:

—Օքի պու տէրէճէ տարտալը-
սան, նէ եաբահըմ նալլէթ օլտուն նէ
ֆիսթան իստէրիմ նէ պօթիլն, սէն
րահաթ օլմատըքտան սօղրա պէն զա-

յէր տուրուպ քէյֆ էտէճէյիմ:

—Պէն քէնտի րահաթըղըմը տիւ-
շիւնմէմ, իւրուտէ չօլուք չօճուղու-
մուղ րահաթ էթսին, չալըշտըղըմ պու:

—Ախ Անտօնիկ աղա պէնի ֆէնա
թապիյաթըմ պիր գատուն սանմա,
եիւղէ չըքմըշ պիր չօճուք եւրինէ գօյ-
զիրա շիմտիեէ գատար հէր իսթէ-
տիքէրիմի եաբտըն պէնի պէօյլէ ա-
լըշտըրտըն, օքի վազթըն եօք իսէ
պու կիւնտէն էգօնօմիլի էլէ ալըրըզ,
ինչալաւ իւրուտէ իշինէ պիր քեար
աչըքըլըզ կէլիր պու սըգընթըտան
գուրթուլուրսն:

—Թէշէքըլըր էտէրիմ պէնիմ սէվ-
կիւլիւ էլէն իմ, հագըլըսն, սէնի պօշ
մէսարիֆըլէրէ ալըշտըրտան պէն օլ-
տում հէր նէ տէտին իսէ եաբտըմ
շիմտիտէ քէնտի թէշվիքիմտէն թէ-
շէքըի իթմէքտէյիմ տիյէրէք զէվճ ու
զէվճէ պիրիպիրինտէն ալֆըլըք տի-
լէմէկէ պաշատըլար:

Փիւվազը տա բէք չօք տէֆալար,
գատընլարըն միւսրիֆիքէրինէ էր-
քէքէլը տիր սէպէպիյէթ վէրէնէլէր:

ԳԼԹՐԻԶՄ

Բարիզ խասթախանէլէրինին պի-
րինտէ սապահլայըն պաշ հէքիմ կէ-
լիպ խասթէլէր միւտիրինէ սօրտու:

—Քաշ վէֆիյաթ վար պու կիւն:

—Տօքուղ էօլիւմիւղ վար տըր:

—Պէն օն էօլիւ օլաճաք տիյէ
ումարըտըմ:

—Հագգընըզ վար էֆէնտիմ, ֆա-
գաթ պիրի, վէրտիլինիլ իւաճը ալ-
մատը:

Ատի լօգանթանըն պիրինտէ:

—Կարսօն պուրաեա կէլ տէտի
հիտտէթլէն միւշթէրիլէրտէն պիրի:

—Պուեուրուոն էֆէնտիմ նէ էմրի-
նիլ վար:

—Պու կէթիրտիլին բէյնիրին նէ
թատը վար նէ թուղու վար, նէյիմ
տէր սանքիմ:

—Օն բարալըք բէյնիր նէ տէ-
սին էֆէնտիմ, հուզուրուոնուղտա ու-
ղուն նութգըլար՝ մը իրատ էթսին:

Ղայէթ ճիւնիւնին պիրի, էվէլի
կիւն քէնտի էսկի տօթթլարընտան
պիրինէ րասթ կէլէրէք, աղ միւտտէթ
զարֆընտա տօթթուոն ֆէվքէլատէ
շիշմանլանտըղընա թաճիւպ իտէրէք
տէտի:

—Վայ պիրատէր պու նէ՝ հալքէսպ
էթմիշսին, սէնի պու տէֆա կէօր-
տիւկիւմտէ, ատէթա Տէվ աշնասընտա
ազսընը կէօրիւեօրում զանն էթտիմ:

—Բագըեը քէստիմ իլմէեօրում
տա, օնտան պէօյլէ շիշմանլանքեօ-
րում:

—Վազ կէշ Ալլահը սէվէրսէն,
սէն երինէ րագը իլմէեէ պաշա:

—Ալլահ էթմէսին, րագըեը իշ-
մէեէլի ֆայտասընը կէօրիւեօրում,
եէնիտէն նէյէ պաշաեըմ, հաթտա
պէնի տօթթ պիրիսէն սէնտէ իլմէ
պաք պէն էօրիւմճէք կիպի իտիմ,
Ալլահա էմանէթ ֆըլըհա տէօնտիւմ:

—Ատամ սէնտէ, իլմէեիպ տէ պէօյ-
լէ սէնին կիպի շիշէ, շիշէ բաթլաեա-
ճաղըմա, միւքէմմէլ րագը իշիպ չաթ-
լասամ տահա իյի տիր:

ԻԼԱՆԸ ԱԴՏԸ ԻՉՏԻՎԱԾ

Ղազէթալարտա իւանաթ վասը-
թասը իլէ զէվճ եա զէվճէ արամաք-
ըք Ամէրիգատա բէք չօք օլտուղու
կիպի, պու արա Խէմանիատա տախի
մէքըլըր տտէթ ֆէվքէլատէ եաեըլ-
մըշ տըր: Պու կիպի ագտը իզտիվաճ-
լարըն նէ տէրէճէ էհէմմիեէթ քէսպ
իթմիշ օլտուղուոն աթիտէքի ֆըք-
րատան գօլայճա անլաշըլըր:

Փրանքօրթըլու պիր տէլիգանլը
էվէնմէեէ չըքշարաք, միւթէպէր
ղազէթանըն պիրինտէ՝ կիւզէլ վէ թէր-
պիեէլի պիր գըզ իլէ էվէնմէք ար-
ղուսինտէ պուլուոնտուղուոն, վէ սէր-
վէթի օլտու օլմասըն էհէմմիեէթ վէր-
մէեէճէկիւնի միւպէեին պիր իլան նէշը
իթտիրիլը:

Իշպու իլանը միւթէագըպ, մէր-
գում տէլիգանլը, եալընը նէֆսի Ա-
լէմանիատան 3648, վէ մէմալիքի
սաեիրէտէն 2157 ճէման 5785 գըզլար
թարաֆընտան թէքլիֆնամէլէր ախլ
իտէր:

Պու գըզլարտան 1827 սինին սէր-
վէթի պուլուոնմաեըպ, քալան գու-
սուրընըն իսէ 1000 մարգտան 200 պին
մարգ մըքտարը սէրվէթէրի պուլուոն-
տըղընը պիրտիրմիշլէր տիր:

Վիրուտ իտէն մէքթուպլարըն 278ի
իսթիհզա եօլլու եաղըլը իմիշ, ֆա-
գաթ տիկէր 5507 գըզլարըն մէք-
թուպլէրինտէն 3112 սի, սահիպէլէրի-
նին բօրթընէլէրինի շամիլ պուլուոնա-
րաք, մէրգում տէլիգանլը մէքըլըր
բօրթընէլէրի սահիպէլէրինէ կէրի կէօն-
տէրմէք իշին 800 մարգ բարա սարֆ
էթմիշ տիր:

Իշպու էվէնմէկէ թալիպլի 5785
գըզլարտան, նիհայէթ Հանօլրալը
կէնճ պիր գըզ սէրվէթի պուլուոնմա-
տըղը հալտէ, տիկէրլէրէ րէգապէթ
իտիպ, մէրգում տէլիգանլը իլէ ագ-
տը իզտիվաճ իյլէմիշլէր:

Ծաղիկ. —Պիղտէ զանն իտէրիտիք
քի եալընը Սթանպօլտա չըզլարըն
էվէնմէսի միւշքիլ տիր, հալպու քի
Ալէմանիատա էվէնմէեէ չըքշան պիր
էրքէյէ 5—6 պին զէնկին վէ ֆըքա-
րա գըզլար թալիպ չըքըեօր տօղրու-
սու 200 պին մարգ ֆէնա բարա տէյիլ
ամա, շիմտի էվէնմէք իշին թէրքը
վաթան՝ մը էթմէլի, էյիսիմի, պիր
գաշ սէնէ տահա պէքեար եաշատըք-
տան սօղրա, էօլիւ վէրմէլի վէսսէլամ:

Իւսկիւտար հարիգգէտէկեանը ի-
շիւն թարաֆը հաղըթը Բատիշահի-
տէն լութֆէն ինայէթ վէ իհսան պույ-
ըլլան վէ վիւքէլայի ֆիխամ հաղա-
րաթըլա պաղը զէվաթ թարաֆըն-
տան վէրիլէն իյանաթը միւպէյլին
տէֆթէրին մապատը տըր:

Ղըշ. Բը.
էվվէլճէ իլան օլընան 454221—16
(Պու տէֆա վիրուտ ի-
տէն)

Իւպհէթըլու տէվէթըլու Խայրէտտին բաշա հազ- րէթէրի ճանիպինտէն	1000
Տէվէթըլու Հալիմբա- շա հաղըթէթլէրի ճանի- պինտէն	5000
Սու չիրքէթի մէմուրի- յէթ ճանիպինտէն	1080
Սաատէթըլու Սիմօն պէյ էֆէնտի հաղըթէթլէրի ճա- նիպինտէն	500

Ծաղիկ կազէթասընըն
պիր կիւնլիւք հասըլա-
թը օլարագ սահիպը իմ-
թիյաղը ճանիպինտէն 355
Հարիգգէտէկեանըն թէհ-
վինի իհթիյաճլարը զըմ-
նընտա պաղը սահապը
համիյէթ թարաֆընտան
իթա, վէ պիլ միւպայէ-
տէ ֆիրուլթ օլընան
գուրպան տէրիլէրի էս-
մանընտան

242—20
Էէքիւն զըշ. 462498—36

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՉԸ ԱՆՕՆԻՄ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՔ-
 ՍՏԱՆՊՈՒ ՎԷ ԱՆԱՏՕՒՈՒ ԻԶԻՆ ՄԻՒՏԻՐԻ ՎԷ ԱՃԷՆԹԷ
ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ԳՈՒՐՄՈՒԶԻ
LA ROUENNAISE

1837 ՏԷ ԹԷԷՄԻՍ ՕԼՈՒՄՈՒՇ
 ՍԷՐՄԱՅԷ 4000,000 ՖՐԱՆԿ

ԻՏԺԻԹ ԿԳՆԵՍԻ ՄԱԽԻԻ ՀԻՄԱԿ ԿԷԿԻԼ ԿԻՐ

L'INDUSTRIELLE

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՒՊԵՍԻՆՏԷՆ 1,500,000 ՖՐԱՆԿ

ՍՄԸԼ ՍԷՐՄԱՅԷ 5,000,000

LA CAISSE D'ASSURANCES MUTUELLES

Եանդընտան մատա աղնամ վէ հայվանաթ տախի սիկուրթա օլընուր
 Թալսիլի մալիւմաթ ալմադ իսթէյէնլէր Գալաթատա Գարանթի-
 նա ոօգաղընտա Լէօն խանընտա 1, 2, 3, 4, նօմէրօլու իտարէխանէյէ
 Թէշրիֆ իթմէլէրի:

ԷՏԻՐՆԷ ՎԷ ՇԱՐԳԻ ԲՈՒՄԷԼԻ ԱՃԷՆԹԷ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ

Գ. ՏԵԼԻԳԱԹՕՍ

ԲԷԹՐԻ ԳՕՃԱՊԱՇԵԱՆ

Բ. Գօճապաշիան, էօլլիւ ի զրէ վէ
 հազըր հէր նէվ կէօմլէլէր զայէթ էհ-
 վէն ֆիլիթ իւզրէ հաբար վէ մէրա-
 մէթ իտէր միւշթէրի թարաֆընտան
 սրարըյ օլան կէօմլէք վէ սոյիլէ պէ-
 լէնիլմէտիկի թազ տիրտէ կէրուլէ ա-
 լընը վէ էն իյի գօլթ վէ իւթիւ եա-
 բըլըր մահալը իտարէսն Գալաթատա
 եիւ քսէք գալտըրըմտա Ն. 32 մադա-
 ղաաա ալը:

ՎԱՅՐԿԵՆԱԿԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՅՑԵՏՈՄՍԻ

Լաւ ագոյն քառ թօնիւրայ ա,
 մէն լեղուաւ կը պատրաստուի
 իգին 100 հատը 10 դհէկն.
 պէտք ունեցողները պէտք է
 դիմեն Գ. Պաղտատլեան տը-
 պարան Յակոբեան խան

Թիւ 13 Կ. Պոլիս:

— 40 —

դունայն Մուրատնա քանիցս առարկեց թէ
 ինքը կոմս չէր. հոգչէ կըսէր սա, գեր կոմ-
 սին հօրը շատ կը նմանիք, հետեւաբար կոմս
 էք: Գիտնալով որ տիրոջը խօսիլն արգիլեալ
 է, նշանացի խեղկատակութիւններ կընէր:

Եւփիմէի Արդիւրին մանկութեան օրերն կը
 նկարագրէր. սա պատմեց թէ Արդիւրին մայ-
 րը մեռած էր իսկ հայրը կոմս տը Մօնթէկիւ
 իւր նանսիի դղեակը քաշուած առանձին կապ-
 քէր և թէ Արդիւրին այս ուղեւորութեանը
 շատ դեմ կեցած էր, սակայն որդւոյն թա-
 խանձանացը չը կրնալով դէմ կենալ, հաւա-
 նած էր վերջապէս. և փիլիսոփայօրէն կը յա-
 ւելուր. ահաւասիկ օրինակը, հայր մը միշտ
 իրաւունք ունի, եթէ գեր կոմսը անսար կոմ-
 սին խրատուցը և չը յամառէր, այս փորձանքը
 չէր պատահէր:

Սիմոն շատ կը սիրէր պատերազմներունը.
 կարագիւրներ ընել, որ իւր տիրոջն՝ գեր կոմ-
 սին հետ գտնուած էր. մեծ աւելնով մօտիկ կը-
 ներ Եւփիմէ պատերազմական այն շահատա-
 կութիւններն, որոց դիւժազնը Արդիւրն էր:

Արդիւր օրըստօրէ կապաքինէր, այս շու-
 տափոյթ ապաքինութիւն տեսակ մը տխուր
 թիւն կը պատճառէր Եւփիմէի, ամեն առաւօտ
 տոքթէօր Կիւյեան կայցեէր և գրեթէ ամեն
 անգամ Տիւ Պէյէ կոմսը միատեղ կուգար:

— 37 —

զձեզ ալ գոհ պիտի ընէ, սակայն . . ո՛ւր
 պաւկի . . յաւելցուց կոմսը իւր չորս կողմը դի-
 տելով:

—Ոհ կոմս հոգ մի ընէք, պարոն Սիմոնի
 համար բազմոցին քով գետինը անկողին մը կը
 պատրաստենք:

Այսպէս ամեն ինչ կարգադրուելէ և բը-
 ժիշկը Արդիւրին վերքը պատատելէ ու պէտք
 եղած հրահանգները տալէ վերջը, պատ-
 րաստուեցան մեկնելու:

Տիւպէյէ կոմսը յիսուն գաղիական ոսկի
 թողլով սեղանին վրայ, խնդրեմ ըսաւ Մու-
 րատնայի, առանց խնայողութեան գործածե-
 ցէք այս սոտակը, գեր կոմսը շատ հարուստ է,
 ձեր և իւր պիտոյից համար բաւական սոտակ
 ունի:

—Իրեն համար բան մը պակաս չը պիտի
 ըլլայ անհոգ եղիք կոմս ըսաւ Մուրատնա:

—Ասկէ զատ շնորհ մը պիտի խնդրեմ
 ձեզնէ:

—Հրամայեցէք կոմս:

—Ձիւ ձեր բարեկամացը կարգը դասե-
 լով, պիտի ներեք անշուշտ որ մերթ ընդ մերթ
 ձեզ տեսութեան դամ:

—Ձեր վսեմութիւնը մեծ պատիւ կընէ
 ինձ ըսաւ Մուրատնա գլուխը խոնարհելով:

—Ես ալ շնորհ մը պիտի խնդրեմ ըսաւ

Տ Օ Դ Թ Է Օ Ր Օ. ԳԱԲԱՄԱՃԵԱՆ

Տօգթէօր Օննիկ, Կ. Յ. Գարամաճեան էֆ. որ ուսումնասիրած է մասնաւորապէս ներքին. մորդային և կանանց հիւանդութիւններն պատիւ ունի ծանուցանել Արդոյ հասարակութեան թէ՛ հիւանդ կ'ընդունի ամէն օր Եէնի-Գարու Ալ-Պյաճըլար բողոց 40 թիւ իւր տան մէջ և կը գտնուի ամէն չորեքշաբթի և չարաթ օրէրը ժամը 8. նէն վերջը Պահճէ-Գարու Զարգեան Պօղոս էֆէնտիի դեղարանը:

Զրի խորհրդակցութիւնը ժամը 6 էն 9, ամէն հինգշաբթի իւր ընկերարանը և երեքշաբթի օրերը Ստայեան Ճիվանի էֆէնտիի դեղարանը ի Սամաթեայ:

ԽԱԶԻԿ ԷՔԻՆՃԵԱՆ

Մ Օ Տ Ի Ս Թ Ա

62 ԳԱԼԱՍԹԱ ԵԻԻԲՍԷԲ ԳԱԼՏՐՈՐՄ 62

Իշպու Մօտիսթա մաղաղասընտա հէր նէվ ֆիսթանլար վէ Բարիզին սօն մօտա շարկալարը եարըլըր:

Վաֆթիդ թագրմար, շարկա վէ սայիրէ իշին զայէթ զարիֆ թիւլ վէ չիչէքլէր, կէլինլիք կրիանթալար, զէննէ իշին կիւտէրի Բէնէնէ վէ քէթէն վէ

Իրէքլի էլտիվէնլէր, էրքէք չօճուլար իշին շապկալար սաթըլմագտա տըր:

Իշպու մաղաղայա թէշրիֆէ րաղպէթ պուլուրաճաք զէվաթ, կէրէք եարարաճաք ֆիստան վէ շապկալարին պիշիմիճէ վէ կէրէք ֆիլաթլարին էհվէնիյէթ ինճէ ֆէվզէլատէ մէմ նուն օլընըր:

ԵԶԱԿԱՆ ԱՌԻԹ

Ընթերցասէր հասարակութեան դիւրում իւն մ'ընծայելու նպատակաւ պատշաճ դատեցինք մեր գրատան սեփական գրքերէն հետեւեալներն ի վճառ հանել մեծագոյն զեղչերով:

	Գ.Ը.	Հին նոր
Գաղտնիք հաւատաքննութեան պատկերագրագ.	20	15
Բերայի Գիշերներ, վեպ հեղ.	15	8
Աբրա Գիշերանթէն, վեպ թրգ.	10	6
Թուարանթիւն ընդհ. 2 հտր.	75	20
Առողջութեան թիւն ամուս. նութեան	8	5
Հաղար և մի առարկաւոր բաճ.	10	5

Բնական պատմութիւն նախնական.

23

Համառօտագոյն բառարան Հայ. Գաղ. հանդերձ քրուցատրութեամբ.

10 5

Բառգրքակ հայ. գաղ. նոր քերականութիւն հայերէն.

7 4

4 2

Ընթերցարան պատկերագրագ Անկանոն բայեր գաղ. լեզ. Ընդունելութիւնք » »

21 2

8 5

5 5

Նարեկ պատկերագրագ փոքր ոսկ.

17 10

Նարեկ մեծագիր.

8 5

Սաղմոս բազմապատկեր փոքր.

8 4

Առաջնորդ անգղ. լեզուի.

10 8

Գեղագրութիւն Հայկական:

5 5

Գինյ ուղղներու պէտք է դիմեն մեր գրատունն Յակոբեան խան թիւ 15: Գաւառներէն յանձնարարութիւնք կ'ընդունուին պայմանաւ որ 50 յրշի գումարէ պակաս չը լինին:

Գ. ՊԱՂՏԱՏԼԵԱՆ

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
ԱՆՏՕՆ ՍԱԲԱԵՆ

ԽՄԲԱԳԻՐ Գ. Մ. ՀԱՃԵԱՆ

— 38 —

Կիւլեան ժպտելով, բայց իմ խնդիրքս բարեկամութենէ զատ արհեստի նկատմամբ է, խընդրեմ սովորեցուցէք ինձ թէ՛ ինչ՝ սպեղանի էր վերքին վրայ դրածնիդ որ այսպէս անվրէպ մահունէ մը ազատեց մեր սիրելի դեր կոմսը, քանզի վերջապէս այս աստիճան վտանգաւոր վիրաւորեալ մը բժշկական օրինօք, անպատշաճ ալիտի մեռնէր:

Պարոն Կիւլեանին այս աւիւնը ամենուն ծիծաղը շարժեց:

— Պարոն կոմս ըսաւ Մուրատճա ժպտելով. ասկէ վերջը պատեհութիւն պիտի ունենանք ստէպ տեսնուելու, ուրիշ անգամ կը բացատրեմ ձեզ նորա պարունակութիւնը:

— Սիրելիդ իմ դեր կոմս ըսաւ Տիւ Պէյէ կոմսը հիւանդին դառնալով, տոքթէօրը ձեր մահունէ ազատելուն վրայ վերջին աստիճան կատղած տեսնելով, հանդարտ սրտիւ կը մեկնիմ. անմիջապէս Սիմոնը պիտի ղրկեմ, վաղը դարձեալ կուգամ:

— Յետոյ խօսքը օրիորդ Եւփիմէի ուղղելով ըսաւ:

— Օրիորդ բոլորովին ձեզ երախտապարտ կը մեկնիմ, Արդիւր իւր կանքը կը պարտի ձեզ, իսկ ես մեծանուն հօրդ արժանեացը վաշել պատիւը:

— 39 —

— Պարոն կոմս ըսաւ Եւփիմէ, մեր արժանիքը շատ բարձր կը գնահատեք, մենք պարզապէս մեր պարտքը կատարեցինք:

— Ահա այդ խօսքերէն իսկ բացայայտ կերևի որ այս տեսակ առաքինութիւններն ձեզ համար սովորական բաներ են. ներեցէք, կը մոռնայի, նամակը դեսպանատուն բերողն ուր՞ է:

Արդարեւ քիչ առաջ մեր վարպետ Մանուէլը, իւր ներկայութեամբը վարձատրութեան սպասող մը չը համարուելու համար, անձայն մեկնէր էր:

— Դեռ հիմայ հոս էր ըսաւ Եւփիմէ բայց կերևի որ խանութը դացեր է:

— Կաղաչեմ օրիորդ այս ոսկին իմ կողմէն իրեն տուէք, իւր վարձքն է:

— Չեմ յուսար որ ընդունի կոմս:

— Այն ժամանակ աղաչեցէք որ իբր նուէր ընդունի ըսելով, վերջին անգամ ողջունելէ յետոյ տոքթէօր Կիւլեանի հետ մեկնեցան:

Ժամ մը վերջը, Արդիւրին վաղեմի սպասաւորն՝ ծերունին Սիմոն, եկաւ:

Վաթսուն տարեկան ալեհէր՝ բայց դեռ հուժկու ծեր մ'էր սա. զուարթաբնոյթ ֆրանսացի մը որ միշտ կը շաղկիրատէր. եթէ ներելի է ըսել, անմիջապէս տան մտերիմը եղաւ, պարոն կոմս կըսէր միշտ Մուրատճաի, ըն-